

Casque de monitoring intra-auriculaire IEM3

IEM3 in-ear monitor headphones

Manuel utilisateur / User guide

Gebruiksaanleitung / Instrucciones para el uso

Manual do usuário / Istruzioni per l'uso



Mise en garde

Merci d'avoir acheté ce matériel. Pour un fonctionnement parfait et une sécurité maximale, lisez attentivement ce manuel et conservez-le afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin. Ce manuel est également téléchargeable sur notre site Web.



ATTENTION
Risque d'électrocution
Ne pas ouvrir



Mesures de sécurité



Le symbole de l'éclair finissant sur un personnage à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à sensibiliser l'utilisateur au fait que des « tensions électriques dangereuses » non isolées sont présentes à l'intérieur de l'appareil et qu'elles peuvent être suffisamment importantes pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral signale à l'utilisateur que le manuel accompagnant le produit contient d'importantes consignes d'utilisation et d'entretien.

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bouchiez pas les orifices de ventilations, installés selon les instructions du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil près d'une source de chaleur : radiateur, registre de chaleur, cuisinière, poêle, ou autres appareils (y compris d'autres amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. N'abîmez pas le système de sécurité des fiches polarisées ou des prises avec mise à la terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une prise avec mise à la terre a deux broches et une broche de terre. La broche la plus large ou la troisième broche est là pour votre sécurité, si la prise fournie n'est pas adaptée à votre prise de courant, contactez un électricien pour qu'il la change.
10. Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter de marcher dessus ou de le coincer, particulièrement au niveau des prises de courant, des prolongateurs et à l'endroit où le cordon sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le producteur.
12. Utilisez uniquement avec le chariot, le pied, le support, le trépied ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu (e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez le chariot, faites attention lorsque vous déplacez l'ensemble (chariot + appareil) à ce qu'il ne se renverse pas (figure 1), vous pourriez vous blesser.
13. Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsqu'il reste longtemps inutilisé.
14. Pour tout entretien, contactez le personnel qualifié. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé – par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise a été abîmé (e), du liquide a été renversé sur l'appareil, des objets sont tombés dans l'appareil – lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.



(Figure 1)

MISE EN GARDE : pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION : l'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures. Les objets remplis de liquide (vases, par exemple) ne doivent pas être placés sur l'appareil.



Ce logo indique que ce produit est recyclable. Une fois usagé, ne le jetez pas à la poubelle mais rapportez-le à votre revendeur ou déposez-le dans une borne de collecte spécifique.

Notice d'emploi

IEM3 : le son studio dans vos oreilles

Spécialement conçus pour les musiciens, sur scène, en voyage, en studio, avec une ergonomie très étudiée pour vous isoler parfaitement des bruits extérieurs, les écouteurs IEM 3 de PRODIPE vous offrent la qualité de son Studio où que vous soyez.

Vous retrouverez avec les IEM 3 un son neutre et très équilibré, du grave à l'aigu.

Les IEM 3 seront également très appréciés sur vos appareils nomades pour découvrir une qualité d'écoute extraordinaire.

Caractéristiques techniques :

- Diamètre écouteurs : Ø 10mm
- Impédance : 16Ω
- Sensibilité : 95±3 dB
- Réponse en fréquence : 10Hz-22kHz
- Longueur du câble: environ 1.2 m
- Connecteur : Ø3.5mm stéréo
- Livrés avec trois embouts caoutchouc

Consignes d'utilisation

1. Mettre les écouteurs.
2. Ne pas couvrir les transducteurs !
3. Pour des raisons hygiéniques, remplacez de temps en temps les coussinets d'oreille.

Avertissement

Protection de l'audition.

Évitez d'utiliser le casque à fort volume de façon prolongée, vous risqueriez de provoquer des lésions irréversibles de votre système auditif. Il est recommandé de maintenir le volume à un niveau modéré.

Nettoyage

Pour nettoyer le casque, utilisez un chiffon doux et sec. Si nécessaire, le casque peut être lavé à l'eau savonneuse (utilisez un détergent non agressif, un nettoyant liquide universel par exemple).

Note : n'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant des solvants !



Certification

PRODIPE certifie que cet appareil est en conformité avec les normes CE.

Safety Informations

Thank you for purchasing this digital appliance. To ensure perfect operation and security, please read the manual carefully and retain it for future reference. This manual can be downloaded from our site.



CAUTION
Risk of electric shock
Do not open!



Precautions



The lightning flash with the arrowhead symbol in an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated “dangerous voltage” inside the appliance that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Important instructions

1. Read these instructions.
2. Retain these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions..
5. Do not use this appliance near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings that were installed in accordance with the manufacturer’s instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the plug provided does not fit into your outlet, consult an electrician to ensure replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where it exits from the appliance.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the appliance. If using a cart, be careful when moving the cart/appliance combination to avoid injury from tip-over (Figure 1).
13. Unplug this appliance during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the appliance has been damaged in any way, for example, the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen inside the appliance, the appliance has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



(Figure 1)

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION: The appliance should not be exposed to drips or splashes of water. Objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on the appliance.



This logo indicates that the product can be recycled after it has been used. Please do not dispose of the product with your normal household waste. Return the product to the shop where you purchased it or place it in the designated recycling container.

Instruction manual

IEM 3: studio sound directly in your ear

The PRODIPE in-ear monitors (IEM 3) have been ergonomically designed for musicians to ensure a complete seal from any external noise and an exceptional sound reproduction on stage, in a studio or on the move.

With the IEM 3, the sound is neutral and very balanced from lows through to high notes. The IEM 3 will also give an exceptional sound quality to any of your mobile devices.

Supplied with a range of flexible moulds for maximum comfort.

Technical data

- Loudhailer Diameter: Ø 10mm
- Impedance: 16 Ω
- Sensitivity: 95±3 dB
- Frequency Response: 10Hz-22kHz
- Cable Length: about 1.2M
- Plug: Ø3.5mm stereo
- Carrying bag, 1pc Spare
- Earcap: 3 pairs

Instructions for use

1. Put on the headphones
2. Do not cover the transducers!
3. The earcushions have to be replaced from time to time for hygienic reasons.

Attention

Hearing Damage

Avoid using headphones with the volume turned up for an extended period of time. Doing so can damage your hearing. It is advisable to keep the volume at a moderate level at all times.

Cleaning the headphones

To clean the headphones, use a soft damp cloth. If necessary, the headphones can be cleaned with soapy water (use a mild cleanser such as washing-up liquid).

Note: never use solvent-containing cleansers!



Approval

PRODIPE declare that this device is in compliance with the applicable CE standards and regulations.

Warnhinweise

Vielen Dank für den Kauf dieser Ausrüstung. Zur Gewährleistung eines ordnungsgemäßen Betriebs und maximaler Sicherheit empfehlen wir Ihnen wärmstens, das vorliegende Handbuch aufmerksam durchzulesen und sorgfältig aufzubewahren, um es ständig griffbereit zu haben.



ACHTUNG
Lebensgefahr Nicht öffnen



Sicherheitshinweise



Der Blitz mit Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck weist den Anwender auf „gefährliche, nicht isolierte elektrische Spannungen“ innerhalb des Geräts hin, die stark genug sind, um ein Leben durch Elektroschock in Gefahr zu bringen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Anwender darauf hin, dass das dem Produkt beiliegende Handbuch wichtige Betriebs- und Wartungsvorschriften enthält.

Wichtige Sicherheitsvorschriften

1. Lesen Sie die vorliegenden Anweisungen bitte aufmerksam durch.
2. Bewahren Sie die Anweisungen sorgfältig auf.
3. Beachten Sie sämtliche Warnhinweise.
4. Befolgen Sie sämtliche Anweisungen.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Die gemäß den Anweisungen des Herstellers eingerichteten Lüftungslöcher dürfen nicht verstopft werden.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle: Heizkörper, Wärmeregister, Herd, Ofen, oder in der Nähe anderer Geräte (inkl. anderer Verstärker), die Wärme erzeugen.
9. Vermeiden Sie die Beschädigung des Sicherheitssystems der polarisierten Stecker oder der Stecker mit Erdung. Ein polarisierter Stecker ist ein Stecker mit zwei Stiften, wobei einer länger ist als der andere. Einen Stecker mit Erdung ist ein Stecker mit zwei Stiften und einem Erdungsstift. Der längere Stift oder der Erdungsstift dienen zur Erhaltung Ihrer Sicherheit. Sollte der im Lieferumfang enthaltene Stecker nicht Ihrer Steckdose entsprechen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um sie auszutauschen.
10. Schützen Sie das Stromkabel und vermeiden Sie, darauf zu steigen oder es einzuklemmen, insbesondere in der Nähe der Steckdosen, der Verlängerungskabel und dort, wo das Kabel aus dem Gerät kommt.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
12. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit dem vom Hersteller empfohlenen Wagen, Sockel, Träger, Dreibein, Tisch oder mit den zusammen mit dem Produkt verkauften Elementen. Sollten Sie für den Transport des Ganzen (Wagen + Gerät) den Wagen verwenden, dann achten Sie bitte darauf, dass er nicht umfällt (Abb. 1), denn Sie könnten sich dabei verletzen.
13. Stecken Sie das Gerät bei Unwettern oder wenn es längere Zeit nicht verwendet wurde, aus.
14. Für jegliche Wartungsarbeiten wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Personal. Nach einer Beschädigung des Geräts – z. B. wenn das Stromkabel oder die Steckdose beschädigt wurden, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind – wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde und wenn es nicht normal funktioniert oder auf den Boden gefallen ist – ist eine Wartung erforderlich.



(Figure 1)

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION: The appliance should not be exposed to drips or splashes of water. Objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on the appliance.



Dieses Logo zeigt an, dass das Produkt wiederverwertbar ist. Entsorgen Sie es nach der Verwendung bitte nicht in einer Mülltonne, sondern bringen Sie es zurück in die Verkaufsstelle oder entsorgen Sie es in der entsprechenden Sammelstelle..

Bedienungsanleitung

IEM 3: Den Studioton im Ohr!

Die speziell für Musiker, die Bühne, für Reisen oder das Studio entwickelten Kopfhörer IEM 3 von ProdiPE mit einer besonders ausgefeilten Ergonomie zur perfekten Abschirmung von Geräuschen, bieten Studio-Tonqualität egal wo Sie sich befinden.

Die IEM 3 Kopfhörer versorgen Sie wieder mit einem neutralen, sehr ausgeglichenen Klang, und zwar von den tiefen bis zu den hohen Tönen.

Die IEM 3 eignen sich auch bestens für ihre tragbaren Geräte – für eine ausgezeichnete Hörqualität, wo immer Sie sich befinden.

Technische Daten

- Loudhailer Diameter: Ø 10mm
- Impedance: 16 Ω
- Sensitivity: 95±3 dB
- Frequency Response: 10Hz-22kHz
- Cable Length: about 1.2M
- Plug: Ø3.5mm stereo
- Carrying bag, 1pc Spare
- Earcap: 3 pairs

Hinweise zur Benutzung

1. Hörer aufsetzen
2. Kapseln nicht abdecken!
3. Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Hörerpolster von Zeit zu Zeit austauschen

Warnung

Gehörschäden

Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit mit großer Lautstärke hören!

Reinigung

Reinigen Sie von Zeit zu Zeit den Kopfhörer mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Geben Sie bei starker Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) ins Wasser.

Hinweis: Verwenden Sie auf keinen Fall lösemittelhaltige Reinigungsmittel!



Konformitätserklärung

PRODIPE erklären, dass dieses Gerät die anwendbaren CE-Normen und Vorschriften erfüllt.

Advertencia

Gracias por adquirir este aparato digital. Para asegurar su perfecto funcionamiento y seguridad, lea cuidadosamente este manual y consérvelo para futuras referencias.



ATENCIÓN

Riesgo de electrocución
No abrir



Advertencia de seguridad



El rayo con la flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislar al interior del aparato que puede ser de intensidad suficiente como para representar riesgo de descarga eléctrica..



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero representa una advertencia para el usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en el texto que se entrega junto con este producto.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta las advertencias.
4. Respete todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No obstruya los orificios de ventilación que están instalados según las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de una fuente de calor: radiador, registro de calor, cocinera, estufa, u otros aparatos (incluidos otros amplificadores) que produzcan calor.
9. No estropee el sistema de seguridad de las fichas polarizadas o de las tomas con puesta a la tierra. Una ficha polarizada tiene dos husillos, uno más ancho que el otro. Una toma con puesta a la tierra tiene dos husillos y un husillo de tierra. El husillo más ancho o el tercer husillo está ahí para su seguridad, si la toma entregada no se adapta a su enchufe, contacte a un electricista para que la cambie.
10. Proteja el cordón de alimentación para evitar pisarlo o engancharlo, particularmente a nivel de las tomas de corriente, alargaderas y en el lugar por donde el cordón sale del aparato.
11. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. Empléelo solamente con el carro, el pie, el soporte, el trípode o la mesa especificada por el fabricante o vendida con el aparato. Cuando usted utiliza el carro, tenga cuidado cuando desplaza el conjunto (carro+ aparato) con que no se vuelque (Figura 1), pues podría herirse.
13. Desenchufe el aparato durante las tormentas o cuando no se utiliza durante mucho tiempo.
14. Para todo tipo de mantenimiento, contacte a un personal cualificado. El mantenimiento es necesario cuando el aparato se ha estropeado, por ejemplo cuando el cordón de alimentación o la toma se han estropeado, o se ha vertido líquido en el aparato, o se han caído objetos en el aparato, cuando el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, cuando no funciona normalmente o se ha caído.



(Figure 1)

ADVERTENCIA: para reducir los riesgos de incendio y de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

ATENCIÓN: El aparato no debe exponerse a las gotas de agua o salpicaduras. Los objetos llenos de líquido (jarrones, por ejemplo) no se pondrán encima del aparato.



Este logotipo indica que este producto es reciclable. Cuando deje de usarlo no lo tire al basurero, llévelo a su vendedor o déjelo en un recolector destinado a este uso específico.

Instrucciones para el uso

IEM 3, el sonido de estudio en sus oídos

Especialmente diseñados para los músicos, en el escenario, de viaje, en estudio de grabación, con una ergonomía estudiada para aislarlo perfectamente de los ruidos del exterior, los audífonos IEM 3 de PRODIPE le dan la calidad de sonido de estudio de grabación esté donde esté.

Con los audífonos IEM 3 logrará escuchar un sonido neutro y muy equilibrado, del grave al agudo. Los IEM 3 también serán muy apreciados en sus aparatos portátiles para descubrir una calidad de sonido extraordinaria.

Datos técnicos:

- Loudhailer Diameter: Ø 10mm
- Impedance: 16 Ω
- Sensitivity: 95±3 dB
- Frequency Response: 10Hz-22kHz
- Cable Length: about 1.2M
- Plug: Ø3.5mm stereo
- Carrying bag, 1pc Spare
- Earcap: 3 pairs

Indicaciones para el uso

1. Colocar el casco
2. No cubrir los transductores
3. Por razones de higiene conviene cambiar de vez en cuando las almohadillas de los auriculares.

Avviso:

Prevención de daño auditivo

Evitar el uso de audífonos con niveles de volumen alto por periodos largos de tiempo. Hacerlo puede dañar su audición. Es recomendable mantener un nivel de volumen moderado en todo momento.

Limpieza

De vez en cuando limpie el auricular con un paño suave, ligeramente húmedo. Si está muy sucio, agregue al agua un detergente suave (tal como el que se emplea para lavar la vajilla).

Nota: En ningún caso deben emplearse detergentes que contengan disolventes.



Autorización

PRODIPE declara que este aparato cumple las normas y directrices de la CE aplicables..

Avvertenze

Vi ringraziamo per aver acquistato questo materiale. Per un funzionamento impeccabile dell'apparecchio ed un massimo livello di sicurezza, leggete attentamente questo manuale e conservatelo al fine di potervi fare riferimento in caso di necessità.



ATTENZIONE
Rischio di scariche elettriche
Non aprire



Misure di sicurezza



Il fulmine che termina con una freccia e posto all'interno di un triangolo equilatero è un simbolo creato per sensibilizzare l'utente circa il fatto che all'interno dell'apparecchio sono presenti "tensioni elettriche pericolose" non isolate e che potrebbero comportare il rischio di scariche elettriche.



Il punto esclamativo posto all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente che il manuale fornito insieme al prodotto contiene importanti suggerimenti per l'uso e la manutenzione.

Importanti norme di sicurezza

1. Leggete le istruzioni contenute nel presente manuale.
2. Conservate il presente manuale.
3. Tenete in considerazione tutte le avvertenze.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. Non utilizzate quest'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulitelo solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non chiudete le aperture di ventilazione, installate in base alle istruzioni del costruttore.
8. Non installate questo apparecchio in prossimità di una fonte di calore: radiatori, registri di calore, cucine, stufe o altri apparecchi (inclusi altri amplificatori) che generano calore. Non inficiate il sistema di sicurezza garantito dalle spine polarizzate o dalle spine di messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti (poli), uno più grande dell'altro. Una spina di messa a terra ha due poli e un contatto centrale di terra. Il polo più grande o il terzo polo di messa a terra sono necessari per la sicurezza dell'utente. Se la spina fornita non è adatta alla vostra presa di corrente, contattate un elettricista affinché la cambi.
9. Proteggete il cavo di alimentazione onde evitare di camminarci sopra e di schiacciarlo, soprattutto in prossimità di prese di corrente, prolunghe e vicino al luogo in cui il cavo esce dall'apparecchio.
10. Utilizzate unicamente gli accessori indicati dal produttore.
11. Utilizzatelo unicamente il carrello, il piede, il supporto, il treppiedi o la tavola indicati dal costruttore o venduti con l'apparecchio. Se utilizzate il carrello, fate attenzione nel collocarvi sopra l'apparecchio al fine di evitare che l'insieme (carrello + apparecchio) si rovesci (figure 1), procurandovi delle ferite.
12. Scollegate l'apparecchio durante i temporali e quando resta a lungo inutilizzato.
13. Per qualsiasi tipo di manutenzione, contattate il personale qualificato. L'intervento è necessario ogniqualvolta l'apparecchio è stato danneggiato, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la presa sono stati danneggiati o quando del liquido si è rovesciato sull'apparecchio o degli oggetti vi sono caduti dentro – quando è stato esposto alla pioggia o all'umidità oppure quando non funziona più normalmente o è caduto.



(Figure 1)

RACCOMANDAZIONE: per ridurre i rischi di incendio e di scariche elettriche non esponete l'apparecchio alla pioggia o in ambienti umidi.

ATTENZIONE l'apparecchio non deve essere esposto a gocce d'acqua o a schizzi. Gli oggetti contenenti liquidi (vasi ad esempio) non devono essere posti sull'apparecchio.



Questo disegno indica che il prodotto è riciclabile. Una volta usato, non gettatelo nei cassonetti dei rifiuti ma riconsegnatelo al vostro rivenditore o riponetelo in un apposito terminale di raccolta.

Istruzioni per l'uso

IEM 3 Il suono da studio nelle vostre orecchie

Specificatamente ideati per i musicisti, sul palco, in viaggio, in studio e con un'ergonomia progettata minuziosamente per consentire un perfetto isolamento dai rumori esterni, le cuffie IEM 3 di PRODIPE vi offrono una qualità Studio ovunque voi siate.

Con le cuffie IEM 3 il suono è neutro ed estremamente equilibrato, dal grave all'acuto.

Le cuffie IEM 3 consentiranno una qualità di ascolto straordinaria anche sui vostri dispositivi mobili e non potrete non apprezzarle.

Dati tecnici

- Loudhailer Diameter: Ø 10mm
- Impedance: 16 Ω
- Sensitivity: 95±3 dB
- Frequency Response: 10Hz-22kHz
- Cable Length: about 1.2M
- Plug: Ø3.5mm stereo
- Carrying bag, 1pc Spare
- Earcap: 3 pairs

Istruzioni per l'utilizzo

1. Applicare la cuffia
2. Indossare e regolare la cuffia
3. Per motivi igienici è consigliabile sostituire i cuscinetti di volta in volta

Advertencia

Al fine di prevenire danni al vostro udito, vi consigliamo di evitare di usare la cuffia ad un volume elevato per un lungo periodo di tempo.

E' consigliabile mantenere il volume ad un livello moderato.

Pulizia

Per la pulizia della cuffia usate un panno morbido e leggermente umido. In caso di sporcizia resistente aggiungete un po' di detersivo (p.e. detersivo per stoviglie) nell'acqua.

Nota: Non utilizzate in nessun caso detersivo con solventi.



Certificazione

PRODIPE dichiara che questo apparecchio risponde alle normative e alle prescrizioni CE applicabili.



prodipe

AUDIO • EXCELLENCE • EXPERIENCE

IPE Music

20, rue Clément ADER
Z.A. Les Gloriets
85340 OLONNE SUR MER
France

www.prodipe.com